

# Opportunità formative nelle Istituzioni europee

Dott.ssa Barbara Forni

Ufficio d'Informazione a Milano del Parlamento europeo



Parlamento europeo  
Ufficio d'informazione  
a Milano

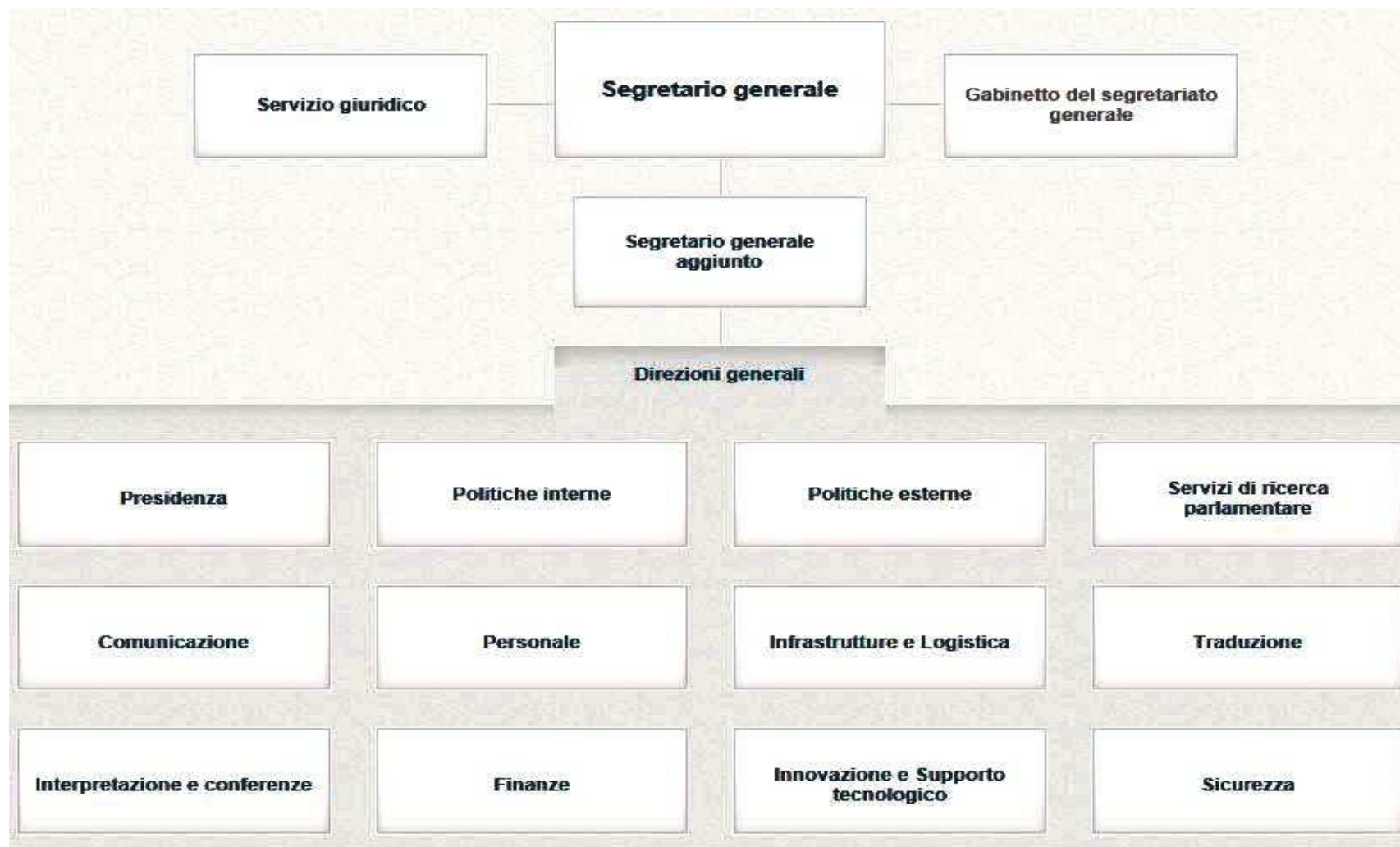
# Chi può candidarsi?

- Laureati



Parlamento europeo  
Ufficio d'informazione  
a Milano

# Tirocini presso il Segretariato Generale del PE



# Dove?

- Strasburgo
- Lussemburgo
- Bruxelles
- Liaison Offices negli Stati membri  
(in Italia a Milano e a Roma)



Parlamento europeo  
Ufficio d'informazione  
a Milano

# Condizioni generali di ammissione

- Aver compiuto 18 anni
- essere titolare di un diploma universitario
- Fornire un estratto del casellario giudiziale
- Possedere le competenze linguistiche richieste (Profonda conoscenza di almeno una delle lingue ufficiali dell'Unione europea -art. 5 comma 1c-)
- Non aver lavorato per più di due mesi consecutivi in un'istituzione o in un organo dell'UE
- non aver effettuato una visita di studio o di ricerca nei sei mesi precedenti l'inizio del tirocinio



# Tirocini offerti - Schuman

- opzione generale
- opzione giornalismo
- opzione Premio Sacharov - diritti umani



Parlamento europeo  
Ufficio d'informazione  
a Milano

# Tirocini per titolari di diploma universitari

## Borse di studio Schuman

### Comprendono:

- Tirocini Robert Schuman, opzione generale
- Tirocini Robert Schuman, opzione premio Sacharov
- Tirocini Robert Schuman, opzione giornalismo

Competenza professionale comprovata da pubblicazioni; iscrizione all'ordine dei giornalisti; formazione giornalistica

Requisiti: Laurea triennale o diploma equipollente

Durata: 5 mesi non prorogabili

<b>Periodo di iscrizione</b>	<b>Periodo di tirocinio</b>
15 agosto – 15 ottobre	1° giugno - 30 giugno
15 marzo – 15 maggio	1° novembre – 30 novembre

# Importante

- Candidature on-line accedendo al sito del PE  
<https://ep-stages.gestmax.eu/website/homepage>
- Assunzioni SOLO tramite concorsi EPSO  
[www.europa.eu/epso](http://www.europa.eu/epso)



Parlamento europeo  
Ufficio d'informazione  
a Milano



# Application Form

- 30 minuti per completare la candidatura online
- Lingua utilizzata: ingleseo francese
- Composta da 5 parti: General information, Languages, Education, IT skills, Motivation/Interests
- Per svolgere uno stage presso l'Ufficio d'Informazione del PE a Milano selezionare Place of Assignment: Milan



# Application Form

La candidatura deve essere presentata per una specifica figura, le possibilità possono essere scelte tra:

## DOMAIN

Display all

- [Communication \(112\)](#) >
- [Employment, Economics and Finance \(10\)](#) >
- [Infrastructure and Logistics \(7\)](#) >
- [Law \(27\)](#) >
- [International Relations \(40\)](#) >
- [EU Internal Policies \(9\)](#) >
- [Administration \(60\)](#) >
- [IT \(12\)](#) >
- [Multilingualism \(73\)](#) >

## PLACE OF ASSIGNMENT

- [Milan \(2\)](#)

## DIRECTORATE-GENERAL

Display all

- [Directorate-General for Communication \(124\)](#)
- [Directorate-General for External Policies of the Union \(35\)](#)
- [Directorate-General for Finance \(15\)](#)
- [Directorate-General for Infrastructure and Logistics \(6\)](#)
- [Directorate-General for Innovation and Technological Support \(7\)](#)
- [Directorate-General for Internal Policies of the Union \(28\)](#)
- [Directorate-General for Logistics and Interpretation for Conferences \(7\)](#)
- [Directorate-General for Parliamentary Research Services \(20\)](#)
- [Directorate-General for Personnel \(28\)](#)
- [Directorate-General for Security and Safety \(6\)](#)
- [Directorate-General for Translation \(84\)](#)
- [Directorate-General for the Presidency \(17\)](#)
- [Legal Service \(9\)](#)
- [Office of the Secretary-General \(6\)](#)
- [President's Office \(5\)](#)
- [Staff Committee \(2\)](#)

# Application Form

Le proposte si presentano in questo modo:

## 2 AVAILABLE TRAINEESHIPS

Directorate-General for Communication  
Traineeship in the European Parliament  
Milan Regional Office - Post B

30/10/2018

[SEE THE OFFER](#)

23 people have already applied

Directorate-General for Communication  
Traineeship in the European Parliament  
Milan Regional Office - Post A

30/10/2018

[SEE THE OFFER](#)

23 people have already applied

# Cosa serve per candidarsi?



## 1. REGISTER

In order to create an account, I must:

- visit the [Traineeship offers main page](#);
- select an offer that I would like to apply for;
- click on the button **Apply online**;
- complete the **New registration form** with my personal data.

**I can only apply for 3 traineeship offers per campaign.**



## 2. APPLY

In order to apply for a traineeship offer, I must:

- select an offer that I would like to apply for;
- login to my account;
- upload my **CV** (only Europass Format);
- upload a **motivation letter** per traineeship offer (maximum one page).

# WHAT NEXT?



# Procedura di ammissione

- Presentazione e completamento dell'atto di candidatura
- Esame delle candidature da parte dell'Ufficio tirocini e invio alle Direzioni generali
- I servizi competenti delle Direzioni generali comunicano all'Ufficio tirocini le scelte effettuate
- Ai candidati viene notificato l'esito della loro candidatura all'indirizzo di posta elettronica da loro indicato



# Altre Istituzioni

- Commissione Europea - [www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu)
- Banca Centrale Europea - [www.ecb.europa.eu](http://www.ecb.europa.eu)
- Corte di Giustizia - [www.curia.europa.eu](http://www.curia.europa.eu)
- Corte dei Conti Europea - [www.eca.europa.eu](http://www.eca.europa.eu)
- Consiglio dell'Unione Europea - [www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)
- Comitato delle Regioni - [www.cor.europa.eu](http://www.cor.europa.eu)
- Comitato Economico e Sociale Europeo - [www.eesc.europa.eu](http://www.eesc.europa.eu)
- Mediatore Europeo - [www.ombudsman.europa.eu](http://www.ombudsman.europa.eu)
- Agenzie UE (In Italia: Autorità europea per la sicurezza alimentare (EFSA) - Parma; Fondazione europea per la formazione professionale (ETF) - Torino)



# Commissione europea

## Cosa offre la Commissione Europea?

- Tirocinio retribuito di 5 mesi presso Direzioni generali, Rappresentanze, Delegazioni, Office e Agenzie della Commissione europea
- Ogni anno circa 1.400 posti disponibili

## In cosa consiste il lavoro?

- Diverse aree di lavoro: diritto della concorrenza, risorse umane, politiche ambientali...
- Organizzazione di incontri, gruppi di lavoro, forum, audizioni pubbliche;
- Ricerca e compilazione di documentazione, relazioni, consulenze;

## Cosa offre questo tirocinio?

- Conoscenza della UE → processi e politiche delle Istituzioni
- Esperienza pratica → day-to-day business della Commissione
- Opportunità di mettere in pratica gli studi universitari





# Commissione europea

## Chi può candidarsi?

- E' necessaria l'ottima conoscenza di INGLESE, FRANCESE o TEDESCO e di almeno un'altra tra le lingue ufficiali della UE
- Laureati in possesso di una laurea triennale (limite di età: 30 anni)

## Tirocini di traduzione

- E' necessario saper tradurre nella propria madrelingua da altre 2 lingue ufficiali della UE
- Una delle due deve essere INGLESE, FRANCESE o TEDESCO

## NB!!!

- Sono esclusi dalla selezione coloro che abbiano già usufruito di tirocini presso le istituzioni europee con durata superiore alle 6 settimane o siano stati dipendenti di un istituzione o organismo europeo.



# Commissione europea

## Candidature

- Tirocini con inizio a ottobre 2015  
Application chiusa - Termine candidatura: 31 gennaio 2015
- Tirocini con inizio a marzo 2016  
Termine candidatura: 1° settembre 2015

I candidati selezionati saranno inseriti nel Blue Book e successivamente selezionati dai servizi della Commissione

## Come fare application?

1. Registrazione → European Commission Authentication Service
2. Compilazione e invio della domanda online

I candidati selezionati per il Virtual Blue Book saranno contattati per fornire ulteriori documenti



# Commissione europea

## Rappresentanza a Milano

### *Stage atipici*

- 3 mesi
- Laureandi
- Monitoraggio stampa, documentazione, comunicazione
- Convenzione in essere con l'Università

[http://ec.europa.eu/italia/milano/milano\\_it.htm](http://ec.europa.eu/italia/milano/milano_it.htm)



## CE: Tirocini in cifre - Marzo 2015

Number of applications per nationality	
Nationalities	Total
Austrian	138
Belgian	381
British	295
Bulgarian	364
Croatian	198
Cypriot	92
Czech	203
Danish	64
Dutch	327
Estonian	53
Finnish	117
French	719
German	561
Greek	551
Hungarian	201
Irish	133
Italian	4651
Latvian	57
Lithuanian	176
Luxembourger	14
Maltese	23
Polish	763
Portuguese	726
Romanian	658
Slovak	168
Slovenian	149
Spanish	1423
Swedish	152
Non-EU member states	2506
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>15863</b>

# Centro Comune di Ricerca della Commissione Europea

- Direzione Generale della Commissione europea
- 7 Istituti di ricerca
- Fornire supporto tecnico e scientifico alle politiche dell'UE
- Borse di studio per progetti scientifici & trainee scientifici
  - Tirocinio per preparazione tesi universitaria
  - Tirocinio post-laurea (entro 5 anni dal conseguimento della laurea)
- Sedi: Ispra (Italia) - Karlsruhe (Germania) - Geel (Belgio) - Petten (Paesi Bassi) - Siviglia (Spagna)
- Durata: dai 3 mesi ai 5 mesi

# Consiglio dell'Unione europea

## Chi può candidarsi?

- I cittadini dell'UE o cittadini dei paesi candidati che hanno concluso i negoziati di adesione all'UE

## Durata: 5 mesi

- dal 1° febbraio al 30 giugno
- dal 1° settembre al 31 gennaio

## Tipologia di tirocinio:

Il Segretariato Generale del Consiglio offre ogni anno:

- tirocini retribuiti a cittadini dell'UE in possesso di un diploma di laurea triennale
- tirocini non retribuiti, destinati agli studenti universitari del terzo, quarto o quinto anno che devono svolgere un periodo di formazione obbligatorio nel quadro del loro corso di studio.
- Tirocini per studenti nazionali di scuole di amministrazione

# Comitato delle Regioni

## Chi può candidarsi?

- I cittadini dell'UE o cittadini dei paesi candidati che hanno concluso i negoziati di adesione all'UE in possesso di un diploma di laurea triennale

## Durata: 5 mesi

- Da febbraio a giugno oppure da settembre a gennaio

## Sede: Bruxelles

## Tipologia di tirocinio: tirocinio retribuito

**Come presentare la candidatura:** Application form da compilare online in inglese francese o tedesco

- Dal 1 aprile al 30 settembre per la sessione primaverile
- Dal 1 ottobre al 31 marzo per la sessione autunnale

EUROPEAN UNION



**Comitato delle regioni**



# Banca Centrale Europea

## Chi può candidarsi?

- Cittadini dell'Unione Europea, maggiorenni, e in possesso di laurea triennale

**Durata:** da 3 a 6 mesi

**Sede:** Francoforte



# Corte di Giustizia dell'Unione europea

## Chi può candidarsi?

- Laureati in giurisprudenza o scienze politiche (indirizzo giudico) (per la direzione dell'interpretazione: diploma di interprete di conferenza);
- E' necessaria una buona conoscenza del FRANCESE

**Sede:** Lussemburgo

**Durata:** Massimo 5 mesi

- Dal 1 marzo - 31 luglio (application deadline: 30 settembre)
- Dal 1 Ottobre - 28 febbraio (application deadline: 30 aprile)

**Tipologia di tirocinio:** Tirocinio retribuito presso la Direzione ricerca e documentazione, il Servizio Stampa e Informazione, la Direzione generale della traduzione e interpretazione

## Candidatura tramite:

[https://ec.europa.eu/dgs/personnel\\_administration/open\\_applications/CV\\_Cand/index.cfm?fuseaction=premierAcces](https://ec.europa.eu/dgs/personnel_administration/open_applications/CV_Cand/index.cfm?fuseaction=premierAcces)

# Corte dei Conti europea

## Chi può candidarsi?

- Cittadini di paesi membri della UE in possesso di un diploma universitario o che abbiano completato almeno quattro semestri di studio universitario in un settore di interesse per la Corte (audit/bilancio, contabilità/amministrazione, risorse umane/traduzione/comunicazione, relazioni internazionali/questioni giuridiche);

**Sede:** Lussemburgo

**Durata:** Massimo 5 mesi

- Tirocinio a partire dal 1 Febbraio (application deadline: 31 ottobre)
- Tirocinio a partire dal 1 Maggio (application deadline: 31 gennaio)
- Tirocinio a partire dal 1 Settembre (application deadline: 31 maggio)

**Tipologia di tirocinio:** il tirocinio può essere retribuito (1120€/mese) o non retribuito. In considerazione delle limitate disponibilità di bilancio, il numero massimo di tirocini è tuttavia molto ridotto.

# Mediatore europeo

## Chi può candidarsi?

- Cittadini degli stati membri dell'UE, laureati in giurisprudenza in una fase avanzata della formazione professionale o di lavori di ricerca sul diritto dell'Unione europea
- E' richiesta una conoscenza approfondita di una delle lingue ufficiali UE e una buona conoscenza di un'altra lingua

**Durata:** da un minimo di 4 mesi ad un massimo di 12 mesi.

**Dove:** Strasburgo, Bruxelles

**Tipologia di tirocinio:** I tirocinanti che non ricevono uno stipendio o altre forme di sostegno finanziario ricevono una borsa di studio

**Attività svolte:** i tirocinanti operano sotto la supervisione diretta di un funzionario e si occupano delle denunce, lavorano su progetti o svolgono attività di ricerca attinenti al lavoro del Mediatore .

**Come candidarsi:** Le candidature vanno presentate in inglese utilizzando il modulo previsto. Le domande devono essere inviate all'Ufficio del Mediatore Europeo.

# Comitato Sociale ed Economico Europeo

## Chi può candidarsi?

- Cittadini dell'Unione Europea e dei paesi terzi in possesso di un diploma di laurea triennale

## Tipologie di tirocinio:

### Tirocinio a lungo termine - Retribuito

**Durata:** 5 mesi -> due periodi: febbraio-luglio e settembre-febbraio

Questi periodi di formazione in servizio offrono l'opportunità di conoscere i ruoli e le attività del Comitato e di acquisire esperienza professionale in un ambiente multiculturale .

### Tirocinio a breve termine - Non Retribuito

**Durata:** da 1 a 3 mesi

Questi tirocini sono a volte disponibili per studenti universitari e neolaureati

**Come candidarsi:** Online application form  
In qualunque momento

# Per ulteriori informazioni

Ufficio d'informazione a Milano del Parlamento europeo,  
Palazzo delle Stelline, C.So Magenta 59, Milano

Tel: 02 43 44 171

E-Mail: [epmilano@europarl.europa.eu](mailto:epmilano@europarl.europa.eu)

Sito web: [http://www.europarl.it/it/ufficio\\_milano.html](http://www.europarl.it/it/ufficio_milano.html)



Parlamento europeo  
Ufficio d'informazione  
a Milano